



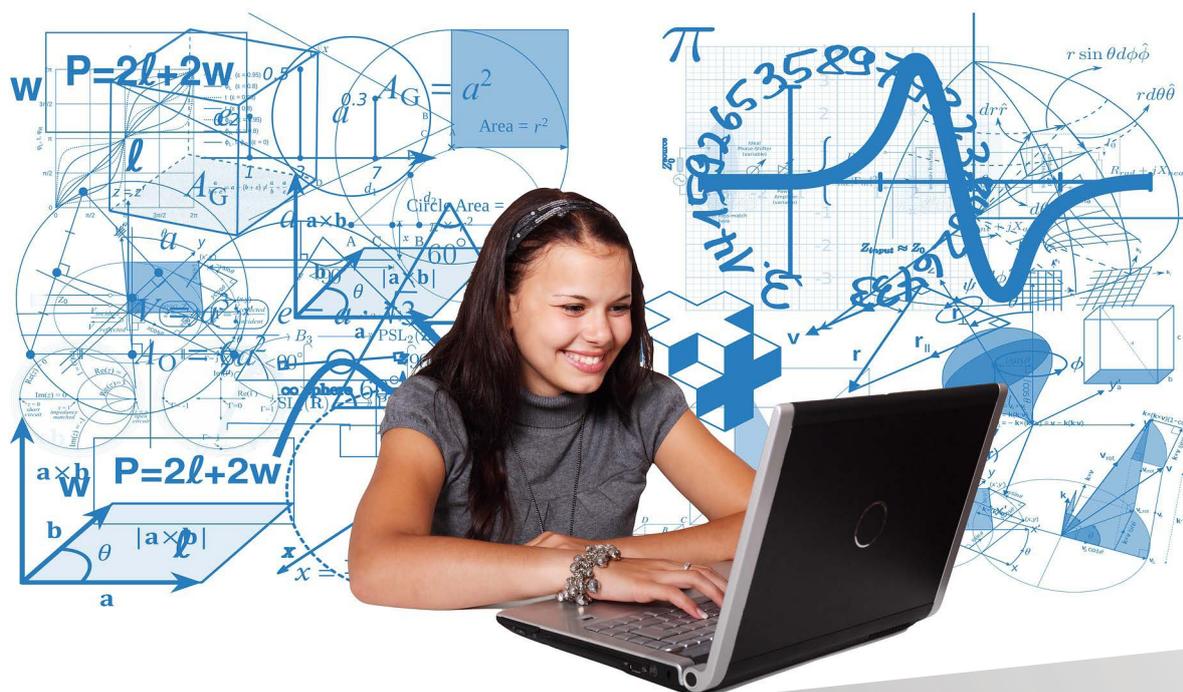
Ministry of
Education and Science
Republic of Latvia

Promoting cooperation and exchange of experience between Europe and Central Asian countries on education digitalization issues

14–15 October 2020

Развитие сотрудничества и обмена опытом между Европой и странами Центральной Азии по вопросам дигитализации образования

14–15 октября 2020



Promoting cooperation and exchange of experience between Europe and Central Asian countries on education digitalization issues

Развитие сотрудничества и обмена опытом между Европой и странами Центральной Азии по вопросам дигитализации образования

On 14-15 October 2020 the webinar “Promoting cooperation and exchange of experience between Europe and Central Asian countries on education digitalization issues” took place, gathering representatives of Latvia, Estonia, Lithuania, Central Asian countries, as well as the institutions of the European Union to discuss the best practices and to share experience regarding digitalization in general education and vocational education and training, including its role during the COVID-19 pandemic situation and the impact on the future education process.

Cooperation with Central Asia is an important part of the policy of the European Union, implementing the European Union’s Strategy for Central Asia, which focuses on dialogue with Central Asian countries, the ideas of connectivity, sustainable and comprehensive initiatives. Education plays one of the central roles in supporting the sustainable development of both regions.

Latvia has actively engaged in promoting the European Union - Central Asia dialogue, including organizing the First Meeting of the European Union and Central Asian ministers for education during Latvia’s Presidency of the Council of the European Union in 2015. This meeting ensured the exchange of good practice and the encouragement of tangible and more results-oriented activities that would serve the interests of both Central Asia and Europe. As a result, the Joint Communiqué was adopted, emphasizing further mutually beneficial cooperation in higher and vocational education, and a roadmap covering practical activities in the period up until 2019, focusing on the development of qualification frameworks and standards; quality assurance and accreditation; as well as employment and the labour market.

Latvia also undertook one of the leading roles under the European Union and Central Asia Education Platform (CAEP) and ever since has actively contributed to the cooperation and exchange of experience in the field of education between both regions, as well as participation both in the planning and organization of various events. Latvian experts were also ready to participate in discussions and share the best practice. CAEP II was an important cooperation platform and now we continue successful cooperation traditions, building a bridge to the programme of the next period.

These activities gave all the involved parties a significant experience of multilateral interactions and possibilities to further strengthen cooperation between Europe and Central Asia. Fostering the cooperation for development, it is particularly important to promote the exchange of information and experience on ongoing reforms in education among European and Central Asian regions.

In the modern world, information and communication technologies have become an essential part of our everyday lives, having an impact on various areas, including education. They have brought many new challenges, but also great opportunities, which are taking the education process to a completely new level. In the current situation, it is especially important to share the experiences, success stories and challenges in this area in order to move forward in the most efficient way.

The COVID-19 pandemic has hit the world very hard, making the importance of digital tools in the education process absolutely crucial and demanding rapid solutions in digitalization. All countries have been affected by this crisis and they have all collected the experiences, both positive and negative. The webinar “Promoting cooperation and exchange of experience between Europe and Central Asian countries on education digitalization issues” served as a platform for sharing them, exploring the possibilities for taking education forward.

In today's world of global communication technologies, rapid digital transformation and artificial intelligence, development of quality digital education and use of ICT education tools has been on the top of the agenda long before the COVID-19 pandemic crisis and is especially important now.

Still, the pandemic situation can be seen not only as a crisis, but also as an opportunity to promote the transition to digital education and to introduce long-standing solutions for digital learning.

Looking beyond, it must be underlined that the COVID-19 pandemic demonstrated the importance of digitalization and distance learning, making the education process possible. Therefore further actions should be focused on making the appropriate infrastructure and learning materials available, supporting teachers' professional competence to promote the effective implementation of curricula in the digital environment, emphasizing digital skills as transversal to ensure that every person has modern tools and skills to live, study and work in the 21st century.

On the way forward, all tiers of the education systems need to meet rapidly changing needs and future challenges, driving a comprehensive digital transformation. Therefore, it is necessary to introduce digital solutions more actively, digitalizing the learning process and ensuring that people of all groups and all skill levels can improve their digital skills in the long-term perspective.

The innovative activities taken in education during the COVID-19 pandemic will also be important when it will be long gone. Therefore, the information exchange between the countries is crucial, sharing experience and boosting further cooperation between Europe and Central Asia.

Previously built collaboration patterns, established contacts and activities will remain powerful, practical and effective, facilitating further developments in education digitalization and overall cooperation between Europe and Central Asia, also considering the experience within the Central Asia Education Platform and beyond.

14-15 октября 2020 года был организован вебинар «Развитие сотрудничества и обмена опытом между Европой и странами Центральной Азии по вопросам дигитализации образования», в рамках которого представители Латвии, Эстонии, Литвы, стран Центральной Азии, а также учреждений Европейского союза обсудили передовые практики и поделились опытом относительно дигитализации среднего школьного и профессионального образования, включая его роль во время пандемии COVID-19 и влияние на дальнейший процесс обучения.

Сотрудничество с Центральной Азией является важной частью политики Европейского союза, реализуя Стратегию Европейского союза для Центральной Азии, которая фокусируется на диалоге со странами Центральной Азии, идеях о связующих, устойчивых и всеобъемлющих инициативах. Образование играет одну из ключевых ролей в поддержке устойчивого развития обоих регионов.

Латвия активно участвовала в продвижении диалога между Европейским союзом и Центральной Азией, включая организацию первой встречи министров образования Европейского союза и Центральной Азии в рамках президентства Латвии в Совете Европейского союза в 2015 году. Эта встреча обеспечила обмен передовыми практиками и поощрение направленных на результат мероприятий, отвечающих интересам Центральной Азии и Европы. В результате встречи было принято Совместное коммюнике, подчеркивающее дальнейшее взаимовыгодное сотрудничество в сфере высшего и профессионального образования, а также конкретный план действий для практических мероприятий до 2019 года, выделяя развитие структуры и стандартов квалификации, обеспечение и подтверждение качества образования, а также вопросы трудоустройства и потребности рынка труда.

Латвия также взяла на себя одну из ведущих ролей в рамках Центрально-Азиатской Платформы Образования (ЦАПО) и с тех пор активно продвигала сотрудничество и обмен опытом в сфере образования между обоими регионами, участвуя как в процессе планирования, так и в организации различных мероприятий. Латвийские эксперты также всегда готовы участвовать в дискуссиях и делиться передовыми практиками. Вторая фаза ЦАПО была значимой платформой для сотрудничества и теперь мы продолжаем его успешные традиции, образуя связь с программой следующего периода.

Эти мероприятия дали возможность вовлеченным сторонам получить ценный опыт многостороннего взаимодействия и возможности далее развивать сотрудничество между Европой и Центральной Азией. Оказывая содействие сотрудничеству для развития, особенно важно обмениваться информацией и опытом об актуальных реформах сферы образования между европейским и среднеазиатским регионами.

В современном мире информационно-коммуникационные технологии стали частью нашей ежедневной жизни, оказывая влияние на различные вопросы, в том числе, образование. Они принесли много новых сложностей, но также и замечательных возможностей, поднимая процесс образования на совершенно новый уровень. В данной ситуации особенно важно делиться опытом, удачными примерами и вызовами в данной области, чтобы двигаться вперед наиболее эффективным образом.

Пандемия COVID-19 нанесла тяжелый удар всему миру, сделав цифровые инструменты абсолютно незаменимыми в учебном процессе и требуя быстрых решений в дигитализации. Кризис повлиял на все страны и в результате у всех появился свой опыт, как позитивный, так и негативный. Вебинар «Развитие сотрудничества и обмена опытом между Европой и странами Центральной Азии по вопросам дигитализации образования» послужил платформой для обмена этим опытом, исследуя возможности продвигать вперед процесс образования.

В нынешнем мире глобальных коммуникационных технологий, быстрой цифровой трансформации и искусственного интеллекта, развитие качественного цифрового образования и инструментов ИКТ были важными пунктами на повестке дня до пандемии и стали особенно острыми сейчас.

Однако пандемию можно рассматривать не только как кризис, но и как возможность ускорить переход к цифровому образованию, предлагая долгосрочные решения для цифрового обучения.

Смотря вперед, необходимо подчеркнуть, что пандемия COVID-19 подчеркнула важность дигитализации и удаленного обучения, которые сделали возможным образовательный процесс. Соответственно дальнейшие действия должны фокусироваться на обеспечении необходимой инфраструктуры и учебных материалов, поддержке профессиональных знаний учителей для качественного преподавания в цифровой среде, усилении цифровых навыков как сквозных во всех предметах, чтобы обеспечить каждому человеку современные инструменты и знания для жизни, учебы и работы в 21 веке.

На пути вперед все уровни системы образования должны соответствовать быстро меняющимся потребностям и будущим вызовам, обеспечивая комплексную цифровую трансформацию. Поэтому необходимо активнее вводить цифровые решения для учебного процесса и обеспечить людей всех групп и возрастов возможностью улучшить свои цифровые навыки в долгосрочной перспективе.

Инновационная деятельность во время пандемии COVID-19 будет иметь огромное значение также после ее завершения. Поэтому так важен обмен информацией между странами, продвигая обмен опытом и дальнейшее сотрудничество между Европой и Центральной Азией.

Ранее созданные пути сотрудничества, налаженные контакты и деятельность останутся значительными, практичными и эффективными, содействуя дальнейшему развитию дигитализации образования и сотрудничеству между Европой и Центральной Азией в целом, также принимая во внимание опыт Центрально-Азиатской Платформы Образования и дальнейшие пути сотрудничества.

Līga Lejiņa, State Secretary, Ministry of Education and Science of Latvia

In Latvia, substantial work on education digitalization has been ongoing over the last years. The COVID-19 crisis served as a certain catalyst for taking digitalization and innovation in education forward, creating a situation where the responses needed to be very rapid and adaptive to the needs of all parties involved in the education process.

Лига Лейиņa, госсекретарь, Министерство образования и науки Латвии

В Латвии значительная работа по дигитализации образования продолжалась в течение последних лет. Кризис COVID-19 стал в своем роде катализатором для дигитализации и инноваций в образовании, создав ситуацию, когда были необходимы срочные и эффективные действия, чтобы обеспечить потребности всех вовлеченных в процесс образования сторон.

Zanda Kalniņa-Lukaševica, Parliamentary Secretary, Ministry of Foreign Affairs of Latvia

Central Asian countries have been prioritized by Latvia in its foreign policy and development cooperation. Cooperation with the Central Asian countries has long been based on the sharing of Latvia's reform experience and best practices seeking to strengthen good governance, democratic participation and access to education in those countries.

Занда Калныня-Лукашевица, парламентарный секретарь, Министерство иностранных дел Латвии

Страны Центральной Азии являются приоритетом Латвии в рамках внешней политики и сотрудничества для развития. Сотрудничество со странами Центральной Азии долгое время основывалось на обмене опытом Латвии в реформах и передовых практиках для усиления эффективного управления, демократии и доступа к образованию в этих странах.

Peter Burian, Ambassador, EU Special Representative for Central Asia

Remodelling of our everyday lives has become an imperative for advancing sustainable development, prosperity and security not only in Central Asia, but also in Europe. New opportunities have been accelerating, speeding up digitalization and adoption of other advanced technologies. The use of ICT allows governments to deliver better public service and economies to connect at the regional and global level. Digitalization also gives us a new impetus for development worldwide education systems. Digital transformation must be human-oriented, preventing digital gaps and inequality in our societies.

Digitalisation and green recovery will be in focus in the EU-Central Asia future dialogue. With a population younger than the average global population, all five Central Asian countries have huge economic potential essential for the region and can bring great prospects for further regional modernisation and development. To facilitate digital transformation, EU supported programmes will maintain the increasing focus on the modernisation of education in Central Asia through new technologies.

Петер Буриан, специальный представитель Евросоюза в Центральной Азии

Изменение нашей повседневной жизни стало императивом для продвижения устойчивого развития, процветания и безопасности не только в Европе, но и в Центральной Азии. Появились новые возможности, ускоряя дигитализацию и внедрение других передовых технологий. Использование ИКТ позволяет правительствам обеспечивать лучшее качество государственной службы и связь экономики на региональном и глобальном уровне. Дигитализация также дает новые возможности для развития систем образования во всем мире. В основе цифровой трансформации должны быть интересы человека, предупреждая цифровые пробелы и неравенство в обществе.

Дигитализация и зеленое восстановление будут лежать в основе будущего диалога Европейского союза и Центральной Азии. Имея более молодое население, чем общемировой средний уровень, все пять стран Центральной Азии владеют важным потенциалом для региона и могут привнести широкие перспективы для дальнейшей модернизации и сотрудничества. Чтобы ускорить цифровую трансформацию, программы поддержки от Европейского союза будут продолжать фокусироваться на модернизации образования в Центральной Азии с помощью новых технологий.

Kristel Rillo, Education and Youth Authority's Director of Innovation and Cooperation Centre, Estonia

There are three core aspects for digital transformation in education: mind-set for digital culture as well as trust in digital services in the country; clarity in expectations and a holistic approach in supportive measures; sustainable empowerment of frontrunners and networks. The COVID-19 pandemic revealed the necessity to accelerate action to build resilience and improve the quality of education even faster.

Кристел Рилло, директор по делам образования и молодежи Центра инновации и сотрудничества, Эстония

Есть три основных аспекта цифровой трансформации в образовании: цифровая культура и доверие цифровым услугам в стране; ясность в ожиданиях и целостный подход к поддерживающим мерам; устойчивая поддержка цифровых лидеров и сетей. Пандемия COVID-19 показала необходимость ускорения действий для повышения устойчивости и качества образования.

Latofat Naziri, Deputy Minister for Education and Science of Tajikistan

Today we are standing at the edge of a digital revolution, which requires the implementation of new education technologies. In Tajikistan, active actions were taken to introduce new technologies in education and online education is only one of them. The modern world sets new challenges for the education process. On the one hand, digitalization helps to solve them, but on the other hand it creates new issues for the government, ICT companies and teachers. It would be necessary to find the right balance between the digital and classical approach to education.

Латофат Назири, заместитель министра образования и науки Таджикистана

Сегодня мы стоим на пороге цифровой революции, для которой необходимо внедрение новых образовательных технологий. В Таджикистане активные меры принимаются для внедрения новых технологий обучения и онлайн образование только одна из них. Современный мир ставит перед нами новые задачи для процесса образования. С одной стороны, дигитализация помогает их решать, но с другой стороны, это создает новые сложности для правительства, ИКТ компаний и учителей. Необходимо найти баланс между цифровым и классическим подходами к образованию.

Rustam Karimzhonov, Deputy Minister for Public Education of Uzbekistan

Digitalization of education in Uzbekistan is a part of the approved national programme 2020 for the development of science, education and digital economy, including ICT infrastructure, support to teachers, improvement and adaptation of curricula and textbooks, etc.

Рустам Каримжонов, заместитель министра народного образования Узбекистана

Дигитализация образования в Узбекистане является частью утвержденной Национальной программы 2020 для развития науки, образования и цифровой экономики, включая ИКТ инфраструктуру, поддержку учителей, адаптацию содержания образования и учебных пособий и т.д.

Gulshirin Annadurdieva, Director of Innovation and Information Centre, Ministry of Education of Turkmenistan

Sustainable cooperation between the European Union and Central Asia has a positive impact on the modernization of education systems in Central Asian countries. Turkmenistan strives to improve the quality of education, considering the transition to a digital economy, introducing new ICT solutions in infrastructure and education curricula. It helps to build a lifelong learning system – an essential part of modern society.

Гульширин Аннадурдыева, директор Инновационного информационного центра, Министерство образования Туркменистана

Устойчивое сотрудничество между Европейским союзом и Центральной Азией имеет позитивное влияние на модернизацию систем образования в странах Центральной Азии. Туркменистан стремится улучшить качество образования, принимая во внимание переход к цифровой экономике, внедряя новые ИКТ решения в инфраструктуре и содержании образования. Это помогает построить систему образования в течение всей жизни, которая является важнейшей частью современного общества.

Adrian Veale, Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture, European Commission

The role of the European Union in education policy is to foster cooperation, developing a team approach based on working together, sharing experience, practice and ideas. It is also used in developing cooperation with countries outside Europe, including Central Asia. We are facing common challenges, ensuring quality and inclusive education, supporting teachers and promoting the digital transition. We are at a crossroads now and we need to ensure that people have the right skills and knowledge to explore the full potential of digital transformation.

Адриан Вель, Генеральный директорат по образованию, молодежи, спорту и культуре, Европейская Комиссия

Роль Европейского союза в политике образования состоит в ускорении процесса сотрудничества, развивая командный подход, который основывается на совместной работе, обмене опытом, практиками и идеями. Он также используется в сотрудничестве для развития со странами за пределами Европы, включая Центральную Азию. Мы сталкиваемся с общими проблемами, обеспечивая качественное и инклюзивное образование, оказывая поддержку учителям и содействуя переходу к цифровым технологиям. Мы сейчас находимся на своеобразном перекрестке и нам необходимо обеспечить людей нужными навыками и знаниями для того, чтобы они могли использовать все возможности цифровой трансформации.

Barbara Barone, Directorate-General for International Cooperation and Development, European Commission

Digitalization is one of the priorities of the new Commission, serving the European Union's ambition to lead the transition to a healthy, greener and more inclusive world and offering a role model for a human-centric digital economy. We need to strive to maximize the benefits of digital transformation and also to deal with the risks. The European Union implements a new approach to development cooperation – digital for development. It goes beyond digital technologies and aims to foster a more comprehensive approach structured around four areas of intervention helping to achieve inclusive and sustainable development – governance, connectivity, e-services, digital skills and entrepreneurship.

Барбара Бароне, Генеральный директорат по международному сотрудничеству и развитию, Европейская Комиссия

Дигитализация является одним из приоритетов Европейской Комиссии, учитывая стремление Европейского союза вести переход к более здоровому, зеленому и инклюзивному миру, и предложить модель цифровой экономики, ориентированной на человека. Нам необходимо стремиться максимально использовать возможности цифровой трансформации и также справиться с рисками. Европейский союз внедряет новый подход к сотрудничеству для развития – цифровизация для развития. Это включает в себя большее, чем цифровые технологии, и стремится способствовать более комплексному подходу, основанному на четырех основных сферах деятельности, обеспечивая инклюзивное и долгосрочное развитие – управление, связь, цифровые услуги, цифровые навыки и предпринимательство.

Digitalization of general education

Дигитализация среднего образования

Digitalization of general education content and the education process in Latvia

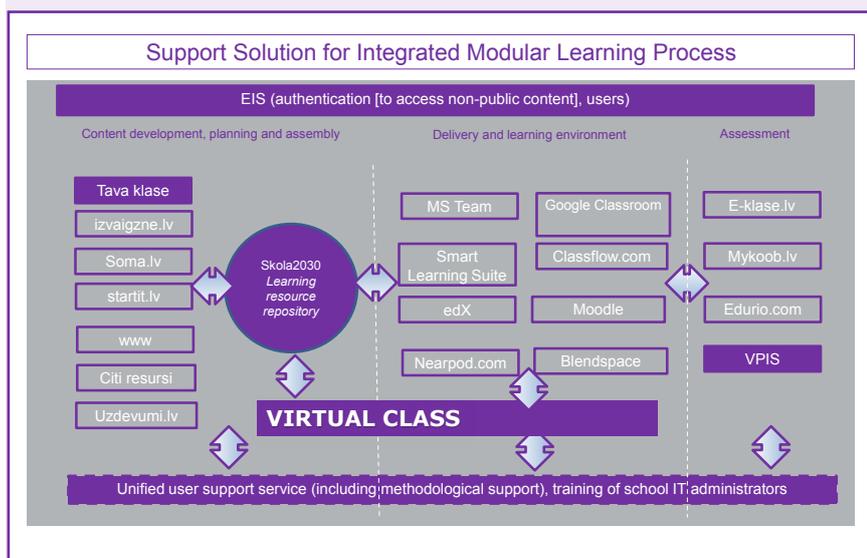
Guntars Catlaks, Director of National Centre for Education, Latvia

In Latvia, from the beginning of the COVID-19 pandemic the work has been focusing on two main goals to keep the education system going – ensuring the continuity of quality learning process and providing equal learning opportunities for all.

To reach all groups, we provide access to ICT tools and learning materials, develop teachers' digital competence, promote the effective use of online and mobile resources and develop digital skills as transversal within the *School 2030* education reform. To receive a feedback, regular surveys for students, parents, teachers and school principals are taken, and dialogue with other stakeholders is ensured to assess the process of distance learning and to help in dealing with the 2nd wave of COVID-19.

At the beginning of the 2020/2021 school year, Latvia has introduced three alternative models of learning – in-person, blended, and distance learning. This approach respects the health situation and needs of every school, city and region.

The crisis proved the value of public-private partnerships in education. In Latvia, during the lockdown lessons were broadcast on the education TV channel "Your Class", which was possible due to the effective engagement of the private sector. "Your Class" will be continued and integrated in the national modular e-learning platform "Virtual Class", which will provide access to quality digital learning resources for all students and teachers in Latvia.



Дигитализация учебных программ и общеобразовательного учебного процесса в Латвии

Гунтарс Цатлакс, директор Государственного центра образования, Латвия

Работа, проводимая в Латвии с начала пандемии COVID-19 и направленная на продолжение работы системы образования, была сосредоточена на двух основных целях – это обеспечение непрерывности качественного процесса обучения и предоставление равных возможностей обучения для всех.

Чтобы охватить все группы, мы обеспечиваем доступ к ИКТ-инструментам и учебным материалам, развиваем цифровую компетенцию учителей, способствуем эффективному использованию мобильных и онлайн-ресурсов и развиваем цифровые навыки в рамках реформы образования «Школа 2030». В целях получения обратной связи

проводятся регулярные опросы учащихся, родителей, учителей и директоров школ, а также поддерживается диалог с другими заинтересованными сторонами для оценки процесса дистанционного обучения и оказания помощи в борьбе со второй волной эпидемии COVID-19.

В начале 2020/2021 учебного года в Латвии были введены три альтернативные модели обучения – очное, смешанное и дистанционное. Такой подход учитывает ситуацию в здравоохранении и потребности каждой школы, города и региона.

Кризис подтвердил значимость государственно-частного партнерства в образовании. В Латвии во время карантина уроки транслировались на образовательном телеканале «Твой класс», что стало возможным благодаря эффективному участию частного сектора. «Твой класс» продолжит работу и будет интегрирован в национальную модульную платформу электронного обучения «Виртуальный класс», которая обеспечит доступ к качественным цифровым учебным ресурсам для всех учащихся и учителей в Латвии.

Cooperation of teachers and exchange of experience on education digitalization issues within the eTwinning platform

Kristaps Auzāns, Head of Teachers' Digital Literacy Development Division, Agency for International Programmes for Youth, Latvia

eTwinning is a platform for schools in Europe and some neighbouring countries, which allows one to find partners and collaborate on projects, enriching the learning and motivation of students and teaching personnel. Currently eTwinning includes 831 779 teachers, 210 452 schools and 109 572 projects in Europe.

Teachers can develop collaborative projects and share ideas on a free and safe platform, as well as share their knowledge with others, participate in online training about ICT and use it in different school subjects.

eTwinning also offers possibilities for Central Asian countries. Teachers from Central Asia can participate as invited teachers in projects or use eTwinning as a platform for collaboration with other European educational projects.

The infographic is titled "For Central Asian Countries" and features the eTwinning logo. It includes a map of Europe and two main sections:

- Guest teacher:** Teachers can participate as invited teachers to the project.
- As part of project:** eTwinning are widely used as platform for collaboration within other European educational projects.

Сотрудничество педагогов и обмен опытом по вопросам дигитализации образования в рамках платформы eTwinning

Кристас Аузанс, начальник отдела развития цифровой грамотности педагогов, Агентство международных молодёжных программ, Латвия

eTwinning – это платформа для школ в Европе и некоторых соседних странах, которая позволяет находить партнеров и сотрудничать в проектах, обогащая процесс обучения и мотивируя учеников и преподавательский состав. В настоящее время в Европе на платформе eTwinning зарегистрировано 831 779 учителей, 210 452 школы и 109 572 проекта.

Преподаватели могут разрабатывать совместные проекты и обмениваться идеями на бесплатной и надежной платформе, а также делиться своими знаниями с другими, участвовать в онлайн-тренингах по ИКТ и использовать их в различных школьных предметах.

eTwinning предлагает различные возможности также для стран Центральной Азии. Преподаватели из Центральной Азии могут участвовать в проектах как приглашенные учителя или использовать eTwinning в качестве платформы для сотрудничества с другими европейскими образовательными проектами.

Experience of Riga Classical Gymnasium (Latvia) in education digitalization

Artūrs Levikins, Teacher, Riga Classical Gymnasium, Latvia
Veronika Makarčuka, Teacher, Riga Classical Gymnasium, Latvia

Riga Classical Gymnasium includes elementary school and gymnasium levels; it is a study place for 1916 students and work place for 111 teachers.

Challenge	Possible positive aspect
Gap between the students' work pace	Differentiation opportunities: - digital tasks/tests with adaptive feedback - individual/group projects - spoiler function - activity choice board
Teachers' digital literacy	- Involving students in planning and implementing the aspects of digital learning
Lack of resources	- Involving students in content adaptation - Long-awaited revision of content - Revision of schools' technical supplement
Lack of effective communication	- Planning of learning process, incl. self-teaching - Use of digital resources during classes

Due to the COVID-19 pandemic situation, a switch to online studies was made during the spring holidays of 2020. The school year was ended on time in an online format and preparations for final exams took place on-site. From September 2020, Riga Classical Gymnasium chose blended learning.

The main instruments that are used for the online education process are communication platforms (such as Zoom, MS Teams, Discord, Skype), educational platforms (Moodle, uzdevumi.lv, soma.lv), Clouds (Google) and digital diary (e-klase.lv).

Despite the challenges caused by the situation, the common work helped to

ensure the continuity of the learning process and also provided possibilities for improvement, including better planning, communication and digital skills.

Опыт Рижской Классической гимназии (Латвия) в дигитализации образования

Артурс Левикинс, преподаватель Рижской Классической гимназии
Вероника Макаркука, преподаватель Рижской Классической гимназии

Рижская Классическая гимназия включает в себя начальную школу и гимназию; здесь учатся 1916 учеников и работают 111 учителей.

В связи с пандемией COVID-19 во время весенних каникул 2020 года был осуществлен переход на онлайн-обучение. Учебный год в онлайн-формате завершился вовремя, и подготовка к выпускным экзаменам проходила очно. С сентября 2020 года Рижская Классическая гимназия практикует смешанное обучение.

Основными инструментами, используемыми в процессе онлайн-обучения, являются коммуникационные платформы (такие как Zoom, MS Teams, Discord, Skype), образовательные платформы (Moodle, uzdevumi.lv, soma.lv), облачное хранилище (Google) и цифровой дневник (e-klase.lv).

Несмотря на трудности, вызванные сложившейся ситуацией, сплоченная работа помогла обеспечить непрерывность процесса обучения и предоставила возможности для совершенствования образовательного процесса, включая улучшение планирования, коммуникации и цифровых навыков.

Digitalization of general education in Estonia

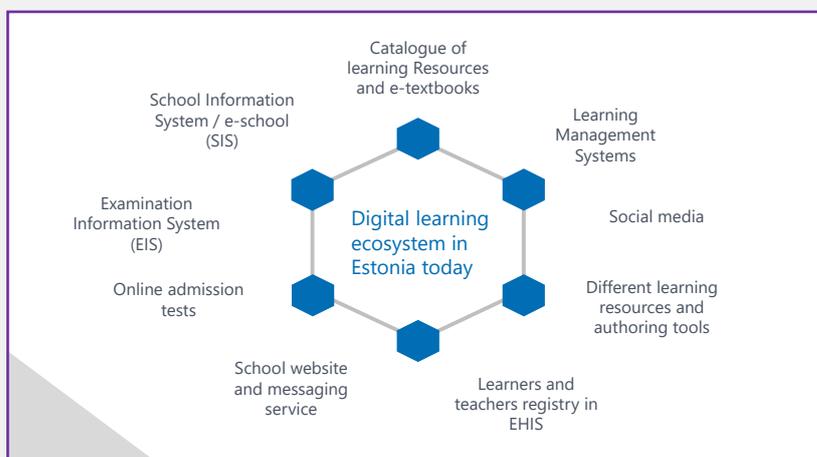
Britt Järvet, Chief Expert, Department of Primary and Basic Education, Ministry of Education and Research of Estonia

In its policy, Estonia has prioritized issues such as the development of digital competence, digital pedagogy, mind-set for digital culture and general trust in digital services, as well as autonomy, cooperation and training.

The digital focus aims to integrate the modern digital technology into learning and teaching, develop people's digital skills and provide access to modern digital infrastructure.

The COVID-19 pandemic made us rethink access to education and curricula, emphasizing the human factor, autonomy and responsibility, as well as support and training.

In the future it will be necessary to strengthen cooperation between different stakeholders, promote public-private collaboration, enhance the use of smart learning infrastructure and focus on developing competences, facilitating personalized education that allows a smooth transition between the levels and types of education.



Дигитализация процесса школьного образования в Эстонии

Бритт Йарвет, главный эксперт, Департамент начального и среднего образования, Министерство образования и науки Эстонии

В своей политике Эстония уделяет приоритетное внимание таким вопросам, как развитие цифровой компетенции, цифровая педагогика, ориентация на цифровую культуру и общее доверие к цифровым услугам, а также вопросам автономии, сотрудничества и подготовки.

Усилия направлены на внедрение современных цифровых технологий в обучение и преподавание, на развитие цифровых навыков населения и обеспечение доступа к современной цифровой инфраструктуре.

Пандемия COVID-19 заставила нас переосмыслить формы доступа к образованию и учебным программам, обратить особое внимание на человеческий фактор, на вопросы автономии, ответственности, поддержки и подготовки.

В будущем необходимо будет укреплять сотрудничество между различными заинтересованными сторонами, продвигать государственно-частное партнерство, расширять использование инфраструктуры «умного» обучения и фокусироваться на развитии компетенций, способствуя персонализированному обучению, которое обеспечит плавный переход между уровнями и видами образования.

Digitalization of general education in Lithuania

Vaino Brazdeikis, Director of the Curriculum Department, National Agency for Education, Lithuania

Initiatives of digitization of education in LT (2020-2021)

- Updating curriculum (new Informatic subject curriculum, digital format, digital content)
- Provision of pupils / teachers with ICT equipment/wifi
- Additional investment in digital content, teacher digital qualifications, ICT (plus € 40 per pupil by the end of 2021, direct to schools),
- Digitization of centralized assessment (assessment of student achievement, exams, etc.)
- Support of STEAM (Erasmus projects, STEAM centers, laboratories for schools...)
- Encourage the use of the SELFIE self-assessment tool https://ec.europa.eu/education/schools-go-digital_en



The Digital Agenda of the Republic of Lithuania (2014-2020) aims to provide possibilities for intelligent ICT use in education and the promotion of new ICT tools. In order to reach this goal, ICT infrastructure, a digital learning environment and digital content is provided.

Teachers in Lithuania claim to have quite good digital competence, although the creation of digital content may cause certain challenges.

Due to the COVID-19 pandemic, new challenges were faced such as ensuring computers and internet connection for all students (including risk groups), choosing the right digital content and improving teachers' digital competence.

The experience showed that on-site and online learning process are different, and distance learning has an impact on various aspects of school life. Further on, the main focus will be put on updating the curricula, provision of ICT tools and digital content, teachers' professional competence, support of STEAM, etc.

Дигитализация процесса школьного образования в Литве

Ваино Браздеикис, директор Департамента содержания образования, Государственное агентство образования, Литва

Цифровая программа Литовской Республики (2014–2020 гг.) направлена на предоставление возможностей для разумного использования ИКТ в образовании и продвижение новых ИКТ-инструментов. Для достижения этой цели обеспечивается ИКТ-инфраструктура, цифровая среда обучения и цифровой контент.

Учителя в Литве признаются, что они обладают неплохой цифровой компетенцией, однако создание цифрового контента вызывает у них определенные затруднения.

Из-за пандемии COVID-19 появились новые задачи, такие как обеспечение компьютерами и интернет-соединением всех учащихся (включая группы риска), выбор правильного цифрового контента и повышение цифровой компетенции учителей.

Опыт показал, что процессы очного и онлайн-обучения различаются, а дистанционное обучение оказывает влияние на разные аспекты школьной жизни. В дальнейшем основное внимание будет уделяться обновлению учебных программ, обеспечению ИКТ-инструментами и цифровым контентом, совершенствованию профессиональной компетенции учителей, поддержке STEAM и т. д.

Digitalization of general education in Kazakhstan

Miraim Atanaeva, Vice-President, Information Analytical Centre, Kazakhstan

The Republic of Kazakhstan emphasizes the digitalization of education and development of human capital for the digital economy in its policy.

Due to the COVID-19 pandemic, 79% of students opted for distance learning, using internet and television resources. The situation showed that actions are needed to improve the infrastructure, ensuring ICT tools and a stable internet connection, while also considering the differences between the regions of the country.

Within the process of distance learning, internet platforms and TV channels are widely used.

In order to improve digital skills, a new education curriculum is being introduced, developing soft skills at all levels of education. It also includes a focus on coding, digital competence, STEM elements, robotics and other aspects of modern ICT. Mandatory components of digital learning were also included in professional development programmes for teachers. Further on, it is planned to develop digital competences, promote ICT human capital and enhance cross-sectoral ICT cooperation within the project "Digital skills for all".



Дигитализация процесса школьного образования в Казахстане

Мираим Атанаева, вице-президент АО "Информационно - аналитический центр", Казахстан

Республика Казахстан в своей политике делает акцент на дигитализации образования и развитии человеческого капитала, необходимого для цифровой экономики.

Из-за пандемии COVID-19 79% учеников обучались дистанционно с использованием ресурсов Интернета и телевидения. Ситуация показала, что необходимо предпринять действия, направленные на улучшение инфраструктуры путем обеспечения ИКТ-инструментами и стабильным интернет-соединением, учитывая при этом различия между регионами страны.

В процессе дистанционного обучения широко используются интернет-платформы и телеканалы. В целях улучшения цифровых знаний вводится новая учебная программа, развивающая неакадемические навыки на всех уровнях образования. Она также фокусируется на кодировании, цифровой компетенции, STEM-элементах, роботизации и других аспектах современных ИКТ. Обязательные компоненты цифрового обучения также были включены в программы повышения квалификации учителей. В дальнейшем в рамках проекта «Цифровые навыки для всех» планируется развивать цифровые компетенции, продвигать человеческий капитал в области ИКТ и укреплять межотраслевое сотрудничество в сфере развития ИКТ.

Digitalization of general education in Tajikistan

Talat Numonov, Specialist, Republic Centre of ICT, Tajikistan

Планы МОиН РТ на ближайшие перспективы

- Продолжение подготовки видео-уроков совместно с партнерскими организациями;
- Разработка общенациональной дорожной карты развития цифрового обучения;
- Нарастивание потенциала преподавательского состава общеобразовательных учреждений страны в области использования ИКТ;



Within the implementation of the national programme for digitalization and ensuring ICT resources in general education institutions in Tajikistan, actions were focused on the improvement of infrastructure and development of digital learning materials. Still, the geographical structure of the country is causing some difficulties, especially with internet connection.

In order to promote better possibilities for distance learning, a portal kitobhona.tj was created, collecting learning materials for grades 1-11. Video-lessons are available on youtube.com, as well as a cartoon movie was created in cooperation with sectoral organizations. A national plan for developing TV video-lessons aims to create 2045 TV

video-lessons for grades 1-11, making them available to all groups of students.

Overall, it is planned to continue the development of video-lessons and improve the digital competence of teachers, promoting wider and more effective digital learning.

Дигитализация процесса школьного образования в Таджикистане

Таълат Нумонов, специалист Республканского центра информационно-коммуникационных технологий, Таджикистан

Действия, предпринимаемые в рамках реализации национальной программы по дигитализации образования и обеспечению ИКТ-ресурсами общеобразовательных учреждений Таджикистана, были сосредоточены на улучшении инфраструктуры и разработке цифровых учебных материалов. Однако географическая структура страны вызывает некоторые трудности, особенно с интернет-соединением.

Чтобы продвигать лучшие возможности для дистанционного обучения, был создан портал kitobhona.tj, на котором собраны учебные материалы для 1–11 классов. Видео-уроки доступны на youtube.com. Также в сотрудничестве с отраслевыми организациями был создан мультипликационный фильм. Национальный план развития телевизионных уроков направлен на создание 2045 телеуроков для 1–11 классов, которые будут доступны для всех групп учащихся.

В целом планируется продолжить разработку видеоуроков и повышение цифровой компетенции учителей, продвигая более широкое и эффективное цифровое обучение.

Digitalization of general education in Turkmenistan

Begench Sariev, Leading Specialist, Secondary Education and Upbringing Work Division, Ministry of Education of Turkmenistan

Since 2017, Turkmenistan has put a focus on education digitalization, developing normative regulations for its effective implementation.

A regularly updated database has been launched and the development of digital education programmes has been started. Currently some of the programmes are being piloted in general education institutions.

The newly opened Innovation and Information Centre provides all the necessary support, promoting the development and implementation of education digitalization in Turkmenistan.

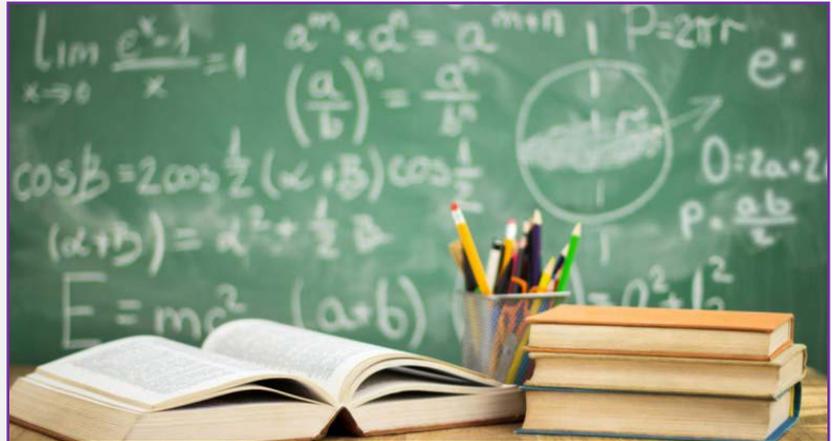
Дигитализация процесса школьного образования в Туркменистане

Бегенч Сарыев, главный специалист отдела среднего образования и воспитательной работы, Министерство образования Туркменистана

С 2017 года в Туркменистане уделяется большое внимание дигитализации образования и разрабатываются нормативные акты для его эффективного внедрения.

Запущена регулярно обновляемая база данных и начата разработка программ цифрового образования. В настоящее время некоторые программы проходят апробацию в общеобразовательных учреждениях.

Недавно открытый Инновационно-информационный центр оказывает всю необходимую поддержку, способствуя развитию и внедрению дигитализации образования в Туркменистане.



Digitalization of general education in Uzbekistan

Kadambay Saytov, Head of Education and Production Integration Division, Ministry of Public Education of Uzbekistan

Планы на ближайшее время

Развитие ИКТ обучения

- Дальнейшая реализация проекта «**Один миллион программистов**»;
- Организация **205 специализированных школ** по ИКТ в каждом районе;
- **Сертификация** учителей информатики и оплата **надбавки** к зарплате в размере 50%;
- Практическое использование **вариативных учебных планов**, в том числе и по **фрилансингу**.

Сотрудничество с ИТ компаниями

- Онлайн-тренинг для 60 учителей 30 пилотных школ для организации **Oracle Academy**;
- Подготовка тренеров и практическая реализация проекта **NetAcademy** совместно с **Cisco**;
- Проведение переговоров с другими вендорами по **имплементации авторизованных учебных курсов**;
- Поэтапное оснащение школ наборами **робототехники**.

In Uzbekistan, the improvement of ICT infrastructure took place, providing a broadband internet connection, computers and ICT tools for schools.

Distance learning is ensured via three TV channels, and online lessons are also available on Youtube and Telegram. In 2019/2020 in Tashkent, an online diary system "Kundalik" was introduced, promoting its expansion to 1500 schools in all regions. The online platform olympiad.uzedu.uz was available for school subject Olympiads.

There are opportunities for teachers to improve their digital competence as well to

ensure the more effective use of ICT during the learning process.

Further on, it is planned to continue the development of digital learning, including wider cooperation with ICT companies.

Дигитализация процесса школьного образования в Узбекистане

Кадамбай Сайтов, начальник отдела интеграции образования и производства, Министерство народного образования Республики Узбекистан

В Узбекистане была улучшена ИКТ-инфраструктура, в результате чего школы были обеспечены широкополосным интернет-соединением, компьютерами и ИКТ-инструментами.

Дистанционное обучение обеспечивается посредством трех телеканалов, онлайн-уроки также доступны на Youtube и в Telegram. В 2019–2020 годах в Ташкенте была внедрена система онлайн-дневников «Кундалик», которая впоследствии была распространена в 1500 школах во всех регионах. Для проведения олимпиад по школьным предметам была доступна онлайн-платформа olympiad.uzedu.uz.

У преподавателей есть возможности повысить свою цифровую компетенцию и обеспечить более эффективное использование ИКТ в процессе обучения.

В дальнейшем планируется продолжить развитие цифрового обучения, в том числе расширить сотрудничество с ИКТ-компаниями.

Digitalization of vocational education and training

Дигитализация профессионального образования

Digitalization of vocational education content and the education process in Latvia

*Ilze Buligina, Senior Expert, Department of Vocational and Adult Education, Ministry of Education and Science of Latvia
Jeļena Muhina, Senior Expert, Department of Vocational and Adult Education, Ministry of Education and Science of Latvia*

In Latvia, the digitalization of education was already among strategic priorities before the COVID-19 crisis and has become even more important now. Apart from ensuring an effective digital environment, the development of teachers' professional competence for the delivery of blended and distance learning is a particular focus, based on the proficient use of digital tools.

During the COVID-19 crisis VET institutions provide remote learning opportunities to their students as live online classes and consultations via Skype, Zoom, WhatsApp for prompt and easy communication, as well as eclass (*eKlase*) and the educational TV channel "Your class". Other online tools include pre-recorded lectures, learning materials for independent studies, feedback on submitted exercises and tasks, as well as online programmes for adult learning. Many VET institutions also use the *Mykoob.lv* platform – a social network which ensures the administration of the learning process, exchange of information and communication in schools.

In order to assess the situation quickly and effectively, as well as to plan and implement improvements in the distance learning process, there is ongoing communication and cooperation between the VET stakeholders.

To immediately mitigate the negative effects of the Covid-19 pandemic crisis, an additional round of applications on the development of competencies of employees has been initiated in summer 2020, offering a variety of professional development programmes, modules and study courses in 11 sectors of the economy in the form of distance learning, thereby also promoting digital skills for more than 8 000 adults.

The main challenges for distance learning include the availability of ICT tools, teachers' professional development and practical training in VET, including the provision of work-based learning. Solutions are being sought taking the specificity of each qualification to be obtained into consideration.

Looking forward, it is important to ensure the available ICT resources and infrastructure, digital teaching aids and tools, digitally competent teachers and trainers, as well as promote active cooperation between stakeholders, both top-down and horizontal.

Дигитализация учебных программ и учебного процесса в профессиональном образовании Латвии

*Илзе Булигина, старший эксперт, Департамент профессионального образования и образования взрослых, Министерство образования и науки Латвии
Елена Мухина, старший эксперт, Департамент профессионального образования и образования взрослых, Министерство образования и науки Латвии*

В Латвии дигитализация образования была в числе стратегических приоритетов еще до кризиса COVID-19, а сейчас приобрела еще большее значение. Помимо обеспечения эффективной цифровой среды, особое внимание уделяется развитию профессиональной компетенции учителей в области смешанного и дистанционного обучения, основанной на умелом использовании цифровых инструментов.

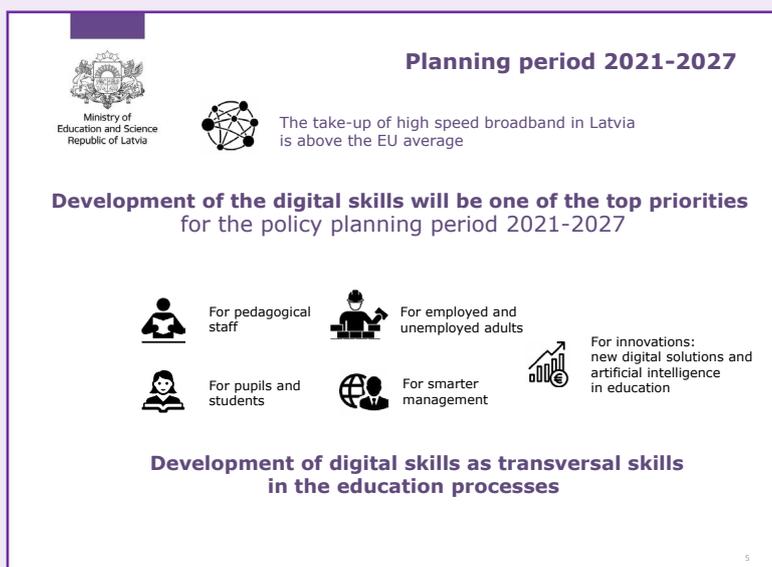
Во время кризиса, вызванного пандемией COVID-19, учреждения профессионально-технического образования предоставляют своим студентам возможности дистанционного обучения в виде онлайн-уроков и консультаций через программы Skype, Zoom, WhatsApp, обеспечивающие быстрое и удобное общение, а также в виде электронных классов (eklase) и образовательного телеканала «Твой класс». Другие онлайн-инструменты включают предварительно записанные лекции, учебные материалы для самостоятельных занятий, отзывы о сданных упражнениях и заданиях, онлайн-программы для обучения взрослых. Многие учреждения профессионально-технического образования также используют платформу Мукооб.lv – социальную сеть, которая обеспечивает управление учебным процессом, обмен информацией и общение в учебных заведениях.

В целях быстрой и эффективной оценки ситуации, а также для планирования и реализации улучшений в процессе дистанционного обучения между заинтересованными сторонами, представляющими учреждения профессионально-технического образования, поддерживается постоянная коммуникация и сотрудничество.

Чтобы своевременно смягчить негативные последствия кризиса, вызванного пандемией COVID-19, летом 2020 года был инициирован дополнительный раунд заявок на развитие компетенций сотрудников, предлагающий различные программы профессионального развития, модули и учебные курсы в 11 секторах экономики в форме дистанционного обучения, что также способствует развитию цифровых навыков более чем 8000 взрослых.

Основные проблемы дистанционного обучения включают обеспечение доступности ИКТ-инструментов, профессиональное развитие учителей и практическую подготовку в учреждениях профессионально-технического образования, в том числе обеспечение обучения на рабочем месте. Решения предлагаются с учетом специфики каждой получаемой квалификации.

В перспективе важно обеспечить наличие ИКТ-ресурсов и инфраструктуры, цифровых учебных пособий и инструментов, учителей и инструкторов, владеющих цифровыми навыками, а также способствовать активному сотрудничеству между заинтересованными сторонами – как вертикальному, так и горизонтальному.



Examples of education digitalization within national projects and options for cooperation development within Erasmus+

Linards Deidulis, Senior Project Manager, International Cooperation Programme Division, State Education Development Agency, Latvia

In Latvia, the State Education Development Agency administrates digital database - a portal on education opportunities in Latvia niid.lv (46 000 hits per month), and portal "World of professions" www.profesijupasaule.lv with information on various professions and required education (20 000 hits per month).

Within the projects for the improvement of employees' competence and career guidance in general and VET institutions, opportunities are provided for distance learning and online consultations, ensuring quality education, time management and service, and reducing the risk of COVID-19.

The Erasmus programme for 2021-2027 will provide new cooperation opportunities in the VET sector with partner countries, including Central Asia, e.g. international mobility and capacity building in VET.

As a response to the COVID-19, extraordinary Erasmus+ calls took place to support digital education readiness and creative skills, to enhance online, distance and blended learning - including supporting teachers and trainers, as well as safeguarding the inclusive nature of digital learning opportunities.

Примеры дигитализации образования в рамках национальных проектов и возможности сотрудничества в сфере профессионального образования в рамках Erasmus+

Линардс Деидулис, старший руководитель проектов, Отдел программ международного сотрудничества, Государственное агентство развития образования, Латвия



Erasmus+ (2021-2027) – новые возможности сотрудничества с партнерами в странах Центральной Азии

Erasmus+ программа Европейского Союза, которая поддерживает проекты, партнерства, мероприятия и мобильность в области образования, профессионального обучения, работы с молодежью и спорта.

Erasmus+ - один из инструментов по внедрению дигитализации образования и инновативных ИКТ решений, способствует распространению соответствующей передовой практики, разработке и апробации инноваций.



<https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus>

Государственное агентство развития образования Латвии ведет электронную базу данных – портал о возможностях получения образования в Латвии niid.lv (46 000 посещений в месяц) и портал «Мир профессий» www.profesijurasaule.lv с информацией о различных профессиях и необходимом для них образовании (20 000 посещений в месяц).

В рамках проектов по повышению компетенции сотрудников и профориентации в общеобразовательных учреждениях и учреждениях профессионально-технического образования предоставляются возможности для дистанционного обучения и онлайн-консультаций, обеспечивающие

качественное образование, управление временем и обслуживание, а также снижающие риск заражения COVID-19.

Программа Erasmus на 2021–2027 гг. предоставит новые возможности сотрудничества в секторе профессионально-технического образования со странами-партнерами, включая Центральную Азию, например, в области организации международной мобильности и наращивания потенциала профессионально-технического образования.

В качестве ответных мер на пандемию COVID-19 были выдвинуты особые инициативы Erasmus+ для поддержки готовности к цифровому образованию, развития творческих навыков и для улучшения онлайн, дистанционного и смешанного обучения, включая поддержку учителей и инструкторов, а также защиту инклюзивного характера возможностей цифрового обучения.

Experience of Ogre Technical School (Latvia) in education digitalization

Viktors Ceiruls, Teacher, Ogre Technical School, Latvia

In Ogre Technical School, digital tools are part of the implementation process of VET programmes, for example, simulation devices (in programmes such as forestry, etc.), online platform (for professions in electronics and computing), and the digital education environment. This approach ensures access to education, the effective use of mobile devices and support for distance learning, which is especially important during the COVID-19 crisis.

The challenges during the COVID-19 pandemic include ways for the effective use of online instruments and platforms, optimal time management for online learning, tests and assessments in the digital environment.

In order to support teachers, a special course was created to help them model the distance learning classes, including videos for practical training.

Опыт техникума г. Огре (Латвия) в вопросах дигитализации образования

Викторс Цирулс, преподаватель техникума г.Огре, Латвия

В техникуме г. Огре цифровые инструменты являются частью процесса реализации программ профессионально-технического образования: например, устройства моделирования (в таких программах, как лесное хозяйство и т. д.), онлайн-платформа (для профессий в области электроники и вычислительной техники) и цифровая образовательная среда. Такой подход обеспечивает доступ к образованию, эффективное использование мобильных устройств и поддержку дистанционного обучения, что особенно важно во время кризиса COVID-19.

Трудности, возникшие во время пандемии COVID-19, связаны с определением способов эффективного использования онлайн-инструментов и платформ, оптимальным управлением временем для онлайн-обучения, а также с проведением тестов и выставлением оценок в цифровой среде.

В целях поддержки учителей был создан специальный курс, который поможет им моделировать занятия в формате дистанционного обучения, включая видеоролики для практических занятий.

В целях поддержки учителей был создан специальный курс, который поможет им моделировать занятия в формате дистанционного обучения, включая видеоролики для практических занятий.

Цели и преимущества

- Обучение всегда и везде
- Приспособленность мобильным устройствам
- Разные группы пользователей
- Легко администрировать среду – учебное помещение
- Обеспечить поддержку дистанционному обучению (Особенно во время коронавируса)
- Современный подход, профессиональный имидж

Experience of Riga State Technical School (Latvia) in education digitalization

Ilvars Tauriņš, Deputy Director, Riga State Technical School, Latvia



Distance Learning Process

In Riga State Technical School, ICT tools such as printing and media technology, computers (PC and MAC), virtual reality technology, robotics, interactive boards and screens, simulators and others are used in various VET programmes.

The COVID-19 pandemic accelerated digitalization, and the basic needs of students and teachers began to change. Therefore the education environment was improved, creating 30 additional courses and using online tools and platforms to ensure the effectiveness and the continuity of education process.

Collaborations were developed with companies such as Adobe, Tilde, ICT and others on the use of their software for students, facilitating the implementation of VET programmes.

Опыт Рижского государственного техникума (Латвия) в вопросах дигитализации образования

Илварс Тауриньш, заместитель директора Рижского государственного техникума, Латвия

В Рижском государственном техникуме ИКТ-инструменты, такие как технологии печати и мультимедиа, компьютеры (ПК и MAC), технологии виртуальной реальности, робототехника, интерактивные доски и экраны, симуляторы и другие устройства, используются в различных программах профессионально-технического образования.

Пандемия COVID-19 ускорила дигитализацию, начали меняться базовые потребности студентов и преподавателей. В связи с этим была улучшена образовательная среда путем создания 30 дополнительных курсов и использования онлайн-инструментов и платформ для обеспечения эффективности и непрерывности образовательного процесса.

Также было налажено сотрудничество с такими компаниями, как Adobe, Tilde, ICT и другие, в целях использования их программного обеспечения для студентов, что способствует реализации программ профессионально-технического образования.

Experience of Karalius Mindaugas Vocational Training Centre (Lithuania) in education digitalization

Nora Pileičikiene, Director, Karalius Mindaugas Vocational Education Centre, Lithuania
Nora Pileičikiene, Director, Karalius Mindaugas Vocational Education Centre, Lithuania

In Karalius Mindaugas Vocational Training Centre, digital teaching and learning is implemented with the help of the virtual learning environment, ICT tools and digital learning materials, emphasizing the teachers' digital competence, technical support and consultations. It helps in avoiding technical issues and providing the necessary support to students and teachers.

While using the virtual learning environment Moodle, teachers also use the Big-BlueButton for video conferences and video lessons, as well as make creative assignments, assessments and tests, receiving regular feedback from the students.

Among the challenges mentioned by students and teachers there was time management, lack of direct contact and motivation, complicated process of practical training, internet connection issues, lack of digital competences and English language skills.

Looking forward, it is important to promote the students' interest and motivation, ensure the continuous improvement of digital competence, modern ICT equipment, blended learning possibilities, as well as the development of interactive and inclusive digital learning materials.

Digital teaching & learning

- Virtual learning environment, IT communication tools
- Digital learning material on Moodle
- Teachers' digital competences
- IT equipment, fast-stable Internet connection
- Tech support and consulting



Опыт Центра профессионального образования Каралиса Миндаугаса (Литва) в вопросах дигитализации образования

Нора Пилеичикиене, директор Центра профессионального образования Каралиса Миндаугаса, Литва

В Центре профессионального образования Каралиса Миндаугаса цифровое преподавание и обучение осуществляется с помощью виртуальной обучающей среды, ИКТ-инструментов и цифровых учебных материалов, при этом особое внимание уделяется цифровой компетенции преподавателей, технической поддержке и консультациям. Это помогает избежать технических проблем и оказывать необходимую поддержку студентам и учителям.

Помимо виртуальной обучающей среды Moodle, преподаватели также используют BigBlueButton для видеоконференций и видеоуроков, а также для творческих заданий, оценок, тестов и получения регулярных отзывов от учеников.

Среди проблем, упомянутых студентами и преподавателями, были трудности с управлением временем, отсутствие прямого контакта и мотивации, сложный процесс практического обучения, проблемы с подключением к Интернету, отсутствие цифровой компетенции и навыков в английском языке.

В перспективе важно поощрять интерес и мотивацию студентов, обеспечивать непрерывное совершенствование цифровых навыков, доступность современного ИКТ-оборудования, возможности смешанного обучения, а также продолжать разработку интерактивных и инклюзивных цифровых учебных материалов.

Digitalization of vocational education in Tajikistan

Firuz Asfijaeva, Leading Specialist, Vocational Education Division, Ministry of Education and Science of Tajikistan



Преимущества дистанционного обучения

- ▶ экономия времени и средств на обучение;
- ▶ соответствующий график обучения;
- ▶ свобода и гибкость в учебном процессе;
- ▶ индивидуальное изучение учебных дисциплин;
- ▶ целевое использование современных информационных и коммуникационных технологий;
- ▶ возможность обучения без отрыва от производства;
- ▶ приобретение навыков самостоятельного изучения науки и знаний;
- ▶ широкий доступ к электронным учебно-методическим материалам;
- ▶ электронные методические рекомендации преподавателей и технических служб;
- ▶ увеличение спроса на образование независимо от географического положения;
- ▶ предоставлять широкие возможности для студентов, которые физически не могут посещать ежедневное обучение;

In Tajikistan, the focus is placed on ensuring quality education aligned with international requirements, including in the field of digitalization. Within the overall education system reform, important changes are taking place in VET, promoting the more active use of digitalization possibilities.

In 2019, a National concept on digital economy was approved, which includes gradual digital transformation, development of human capital and improvement of the education system, emphasizing skills and creative thinking, ICT environment and teachers' professional development.

For Tajikistan State University of Commerce, the benefits of distance learning include flexibility of the education process, focused use of the ICT, better possibilities for in-service learning, wider access to learning materials and tools, education equality, development of "learning to learn" skills, etc.

The main challenges for distance learning include the lack of methodology, personal data, copyrights, lack of students' motivation, quality of distance learning programmes, lack of modern ICT tools and internet connection due to the regional differences of the country.

In Tajikistan State University of Commerce, the Distance Learning Centre was founded in 2014, promoting digital learning development and opportunities. Still, it would be important to ensure that traditional (on-site) and distance learning opportunities would be interconnected and would have the same level of development.

Дигитализация профессионального образования в Таджикистане

Фируза Асфияева, главный специалист управления начального и профессионального образования, Министерство образования Республики Таджикистан

В Таджикистане основное внимание уделяется обеспечению качественного образования, соответствующего международным требованиям, в том числе в области цифровизации. В рамках общей реформы системы образования были сделаны важные изменения в профессионально-техническом образовании, которые способствуют более активному использованию возможностей цифровизации.

В 2019 году была утверждена Национальная концепция цифровой экономики, которая включает постепенный переход на цифровые технологии, развитие человеческого капитала и совершенствование системы образования с упором на навыки и творческое мышление, ИКТ-среду и профессиональное развитие учителей.

Для Таджикского государственного университета коммерции преимущества дистанционного обучения включают гибкость образовательного процесса, целенаправленное использование ИКТ, лучшие возможности для обучения на рабочем месте, более широкий доступ к учебным материалам и инструментам, равенство в получении образования, развитие навыков учения и т. д.

В числе основных проблем дистанционного обучения можно указать отсутствие методики, защиту персональных данных и авторских прав, нехватку мотивации студентов, качество программ дистанционного обучения, отсутствие современных ИКТ-инструментов и интернет-соединения из-за различий между регионами страны.

В 2014 году в Таджикском государственном университете коммерции был основан Центр дистанционного обучения, который способствует развитию возможностей цифрового обучения. Тем не менее в будущем важно обеспечить, чтобы возможности традиционного (очного) и дистанционного обучения были взаимосвязаны и имели одинаковый уровень развития.

Digitalization of vocational education in Turkmenistan

Orazmuhammet Berdiev, Leading Specialist, Higher and Secondary Specialized Education Division, Ministry of Education of Turkmenistan

In Turkmenistan, the national concept for the development of the digital education system was approved in 2017, emphasizing the improvement of digital education, digital literacy and professional skills, effective use of ICT resources, creation of digital portals with education content and online libraries, and implementation of distance learning, thus increasing the number of graduates with a higher level of digital skills.

Innovation and Information Centre was created in Turkmenistan, aiming to support the implementation of these measures, improving the ICT infrastructure in education institutions, developing ICT tools, and providing professional development courses for teachers to upgrade their digital competence.



During recent years, active actions have been taken at the national level to ensure an available ICT environment, access to worldwide databases, the use of innovative approaches in ICT, high-speed internet connection and modern digital education technologies.

Distance learning and ICT opportunities are used in VET, working with digital platforms and portals, interactive and multimedia programmes, video and audio materials. Digital economy issues are included in learning disciplines in VET and higher education institutions.

Дигитализация профессионального образования в Туркменистане

Оразмухаммет Бердыев, главный специалист отдела высшего и средне-специального образования, Министерство образования Туркменистана

В 2017 году в Туркменистане была утверждена Национальная концепция развития системы цифрового образования, в которой особое внимание уделяется совершенствованию цифрового образования, цифровой грамотности и профессиональных навыков, эффективному использованию ИКТ-ресурсов, созданию цифровых порталов с учебным контентом и онлайн-библиотеками, а также внедрению дистанционного обучения, и которая направлена на увеличение количества выпускников с более высоким уровнем цифровых навыков.

Также в Туркменистане был создан Инновационно-информационный центр с целью поддержки реализации этих мер, улучшения ИКТ-инфраструктуры в образовательных учреждениях, разработки ИКТ-инструментов и проведения курсов повышения квалификации для учителей с целью развития их цифровой компетенции.

В последние годы на национальном уровне были предприняты активные действия по обеспечению доступной ИКТ-средой и высокоскоростным подключением к Интернету, доступом к всемирным базам данных и современным цифровым образовательным технологиям, а также действия по внедрению инновационных подходов в области ИКТ.

Возможности дистанционного обучения и ИКТ используются в профессионально-техническом образовании, где они применяются в работе с цифровыми платформами и порталами, интерактивными и мультимедийными программами, видео- и аудиоматериалами. Вопросы цифровой экономики включены в учебные дисциплины учреждений профессионально-технического образования и высших учебных заведений.

Ministry of Education and Science of the Republic of Latvia

Address: Valnu st. 2, Riga, LV-1050, Latvia

E-mail: pasts@izm.gov.lv

With the support of the Development Cooperation budget of the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Latvia